

Programas de Enriquecimiento Extraescolar

Para los Estudiantes de Escuela Primaria e Intermedia
en el Condado de Sacramento



*Un recurso para encontrar y seleccionar un
Programa de Enriquecimiento Extraescolar*



Child Action, Inc.

9800 Old Winery Place

Sacramento, CA 95827

(916) 369-0191

www.childaction.org

¿Qué son los Programas de Enriquecimiento Extraescolar?

El Departamento de Educación de California (*California Department of Education*) administra fondos estatales y federales que apoyan los programas en Centros de Aprendizaje en la Comunidad del Siglo 21 de California, en el Condado de Sacramento, conocidos también como "Programas de Enriquecimiento Extraescolar" (*After-School Enrichment Programs*). Estos programas prestan sus servicios a estudiantes desde el jardín de niños (*kindergarten*) hasta el doceavo año, en escuelas de bajo rendimiento escolar. El enfoque de los Programas de Enriquecimiento Extraescolar es brindarles la oportunidad a los estudiantes y a sus familias de continuar aprendiendo nuevas habilidades y descubrir nuevas capacidades, después de que se haya terminado el día escolar.

En este folleto, usted encontrará descripciones de seis distintos Programas de Enriquecimiento Extraescolar, en el Condado de Sacramento. Todos éstos son gratuitos. Estos programas típicamente operan un mínimo de tres horas al día, y a menudo se requiere la asistencia diaria, para continuar estando inscrito. Por favor, consulte con el coordinador del programa para saber todas las reglas y expectativas. En la mayoría de los casos, los programas únicamente están abiertos para los estudiantes que asistan a la respectiva escuela. Cada programa tiene sus propios procedimientos de inscripción. En algunos casos, es posible que las escuelas requieran la inscripción continua en el

programa, como parte del desempeño académico y el relacionado con la conducta, en general, de un estudiante durante el año o el semestre escolar regular.

Los Programas de Enriquecimiento Extraescolar no son programas de cuidado infantil, y éstos no cuentan con licencia. Esto significa que a éstos no se les exige adherirse a estrictas proporciones entre adulto y niños, ni a los criterios sobre la salud y sobre la seguridad establecidos por el Estado de California. Los Programas de Enriquecimiento Extraescolar desarrollan sus propios requisitos educativos para el personal y los voluntarios, y es posible que no le exijan al personal someterse a investigaciones de antecedentes criminales. Además, éstos desarrollan sus propios criterios de contratación, así como los criterios para el bienestar físico y de salud de cada uno de los niños que asista a los mismos.

Si a usted le gustaría hablar con alguien sobre cómo elegir un programa, por favor llame a *Child Action, Inc.*, al (916) 369-0191. Nuestros Consejeros de Referencias son expertos en escuchar y ayudar a los padres con sus opciones de enriquecimiento extraescolar. Les podemos dar los nombres y los números de recursos en su área, así como hablar con usted sobre cualesquier otras necesidades de cuidado infantil. ¡Esperamos ansiosamente poder ayudarle!

Programas de Enriquecimiento Extraescolar, en el Condado de Sacramento

Programa *Acaletes*

Éste es un programa extraescolar gratuito, que presta sus servicios a estudiantes de escuela intermedia, y cuenta con un espacio para que se complete la tarea diariamente, así como para hacer actividades deportivas, un laboratorio de computación y oradores invitados de la comunidad. Es posible que haya transporte en autobús a la disposición. Se requiere la asistencia diaria. Los estudiantes tienen que asistir a la escuela, a fin de inscribirse.

Programa Extraescolar *Bridges*

Éste es un programa extraescolar gratuito, que proporciona intervención académica y enriquecimiento en pro de lo social en un ambiente positivo y seguro. Típicamente los estudiantes que participan tienen necesidad de asistencia académica mínima, la cual normalmente es en la forma de ayuda con la tarea. Las actividades de enriquecimiento y de recreo proporcionan mucha diversión para todos los estudiantes. Se requiere la asistencia diaria. Los estudiantes tienen que asistir a la escuela, a fin de participar.

Programa *PASSage*

Éste es un programa extraescolar gratuito, abierto a los estudiantes de escuela intermedia, que asisten a una escuela en el distrito. Los estudiantes hacen una variedad de actividades estimulantes y desafiantes, que incluyen enriquecimiento académico, deportes, bellas artes y artes plásticas (*visual and performing arts*) y mucho más. Se espera la asistencia diaria. Es posible que haya transporte a la disposición.

Academia de Estudiantes Estrella Talentosos y Responsables (STARS)

Éste es un programa extraescolar gratuito, que procura ayudar a garantizar un ambiente seguro para los niños, después del horario escolar, dando oportunidades que ayudarán a los estudiantes a crecer desde el punto de vista social y académico. El programa incluye ayuda con la tarea, así como actividades de enriquecimiento que incluyen drama, artesanías, computación, deportes, exploración en ciencias y más. Se requiere la asistencia diaria.

Programa *START* de Sacramento (*Students Today Achieving Results for Tomorrow*) (Estudiantes de Hoy que Logran Resultados para el Mañana)

Éste es un programa extraescolar gratuito, que procura complementar el día escolar, proporcionando apoyo y enriquecimiento extraescolar divertidos para los niños de primaria. Cada lugar enfatiza la alfabetización (*literacy*), las habilidades del aprendizaje y la responsabilidad personal. Se requiere la asistencia diaria. En la mayoría de los casos, los estudiantes tienen que asistir a la escuela, a fin de participar.

Programa *ASES* (*After School Education and Safety*) (Educación y Seguridad Después del Horario Escolar)

Éste es un programa extraescolar gratuito, diseñado para ayudar a los estudiantes de las escuelas primarias e intermedias. Los estudiantes reciben tutoría de parte de maestros titulados, de personas asociadas en la enseñanza bilingüe, de maestros jubilados, de estudiantes voluntarios, de futuros maestros de universidades y escuelas secundarias, de padres y de miembros de la comunidad. Se requiere la participación semanal de los padres. Se requiere la asistencia diaria. Los estudiantes tienen que asistir a la escuela, a fin de participar.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ELK GROVE
(EGUSD)**

Acaletes Program

Para información, llame a la escuela que se enumera a continuación

James Rutter Middle School 95828
(916) 422-7590

Programa de START de Sacramento (916) 808-6197

John Reith Elementary 95823
Isabelle Jackson Elementary 95828

Otros Programas Extraescolares Gratuitos en el EGUSD

Para información, llame a la escuela que se enumera a continuación

Edward Harris Jr. Middle School 95624
(916) 688-0075

Irene B. West Elementary 95758
(916) 683-4362

Charles Mack Elementary 95823
(916) 422-5524 or (916) 428-3539

Barbara Comstock Morse Elementary 95823
(916) 688-8586

Prairie Elementary 95823
(916) 422-1843 or (916) 424-7665

Samuel Jackman Middle School 95823
(916) 393-2352

Union House Elementary 95823
(916) 424-9201

Sierra Enterprise Elementary 95826
(916) 381-2767

Florin Elementary 95828
(916) 383-0530 or (916) 383-6021

Isabelle Jackson Elementary 95828
(916) 689-2115

Samuel Kennedy Elementary 95828
(916) 383-3311 or (916) 383-2932

Anna Kirchgater Elementary 95828
(916) 689-9150

David Reese Elementary 95828
(916) 422-2450 or (916) 393-8818

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE FOLSOM
CORDOVA (FCUSD)**

Academia de STARS (916) 635-4301 x 165 or 166

Cordova Gardens 95670

Cordova Meadows Elementary 95670

Cordova Villa Elementary 95670

Mills Middle School 95670

William Mitchell Middle School 95670

Peter J. Shields Elementary 95670

Rancho Cordova Elementary 95670

White Rock Elementary 95670
Williamson Elementary 95670

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NATOMAS (NUSD)

Programa de START de Sacramento (916) 808-6197

American Lakes Elementary 95833

Bannon Creek Elementary 95833

DISTRITO ESCOLAR DE ROBLA (RSD)

Programa de START de Sacramento (916) 808-6197

Bell Avenue Elementary 95838

Glenwood Elementary 95838

Main Avenue Elementary 95838

Robla Elementary 95838

Taylor Street Elementary 95838

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LA CIUDAD DE
SACRAMENTO (SCUSD)**

PASSage Program (916) 643-7992

California Middle School 95818

Kit Carson Middle School 95819

Sam Brannan 95822

John Still Center 95823

Will C. Wood Middle School 95824

Albert Einstein Middle School 95826

Centro de Servicio Comunitario

Chino de Sacramento (916) 442-4228

Para información, llame a la escuela que se enumera a continuación

Cesar E. Chavez Elementary 95822
(916) 433-7397

C.P. Huntington Elementary 95822
(916) 433-5435

Rosa Parks Middle School 95822
(916) 433-5400

John Still Middle School 95822
(916) 433-5375

Fern Bacon Middle School 95823
(916) 433-5000

Nicholas Elementary 95823
(916) 433-5076

Maple Elementary 95824
(916) 433-5067

Pacific Elementary 95824
(916) 433-5089

Will C. Wood Middle School 95827
(916) 382-5900

**Programa de Estudiantes de Hoy que Logran
Resultados para el Mañana (START) de Sacramento**

(916) 808-6197

Washington Elementary	95814
David Lubin Elementary	95816
Father Keith B. Kenny Elementary	95817
Bret Harte Elementary	95818
William Land Elementary	95818
Jedediah Smith Elementary	95818
Theodore Judah Elementary	95819
Fruit Ridge Elementary	95820
Joseph Bonnheim Elementary	95820
Oakridge Elementary	95820
Ethel Phillips Elementary	95820
Tahoe Elementary	95820
Mark Twain Elementary	95820
Earl Warren Elementary	95820
John Cabrillo Elementary	95822
Edward Kemble Elementary	95822
H.W. Harkness Elementary	95822
Hollywood Park Elementary	95822
Woodbine Elementary	95822
Parkway Elementary	95823
Ethel I. Baker Elementary	95824
Peter Burnett Elementary	95824
Elder Creek Elementary	95824
Clayton B. Wire Elementary	95824
Hubert Bancroft	95826
Golden Empire Elementary	95826
O.W. Erlewine Elementary	95826
Abraham Lincoln Elementary	95827
James Marshall Elementary	95827
A.M. Winn Elementary	95827
Camellia Basic Elementary	95828
Martin Luther King, Jr.	95831
Pony Express Elementary	95831
Susan B. Anthony Elementary	95832
Freeport Elementary	95832

Otros Programas Extraescolares Gratuitos en el SCUSD

Para información, llame a la escuela que se enumera a continuación

John Bidwell Elementary	95822
-------------------------	-------

(916) 433-5047

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SAN JUAN
(SJUSD)**

Programas Extraescolares Bridges (916) 575-2386

Arden/Arcade (916) 979-8414

Escuelas Primarias

Cottage	95825
Del Paso Manor	95821
Dyer Kelly	95821

Whitney	95821
Greer	95825
Howe	95825
Thomas Edison	95864

Escuelas Intermedias

Jonas Salk	95864
------------	-------

Carmichael/Fair Oaks (916) 575-2386

Escuelas Primarias

Cameron Ranch	95608
Carmichael	95608
Charles Peck	95608
Deterding	95608
Pasadena	95621
Starr King	95608
Thomas Kelly	95608

Escuelas Intermedias

Churchill	95608
Will Rogers	95628

Citrus Heights (916) 725-6499

Escuelas Primarias

Arlington Heights	95621
Carriage	95621
Citrus Heights	95621
Coyle	95608
Grand Oaks	95621
Kingswood	95610
Lichen	95621
Mariposa	95610
Northridge	95628
Ottoman	95662
Skycrest	95610
Woodside	95610

Escuelas Intermedias

Sylvan	95610
--------	-------

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TWIN RIVERS
(TRUSD)**

Programa de START de Sacramento (916) 808-6197

Sierra View Elementary	95660
Village Elementary	95660
Orchard Elementary	95673
D.W. Babcock Elementary	95815
Harmon Johnson Elementary	95815
Alethea B. Smythe Elementary	95833
Del Paso Heights Elementary	95838
Garden Valley Elementary	95838
Frontier Elementary	95842
Woodridge Elementary	95842

Los programas de enriquecimiento extraescolar deben ofrecer:

- Apoyo académico, que incluya asistencia de tutoría o ayuda práctica del personal y de los voluntarios para que los estudiantes puedan “ponerse y mantenerse al día” en sus tareas.
- Actividades educativas desafiantes y juegos divertidos que alienten el interés y el aprendizaje de los estudiantes, como por ejemplo drama y música, capacitación en computación, aprendizaje sobre otras culturas e idiomas, nutrición, ciencias, lectura y matemáticas.
- Oportunidades para hacer las conexiones entre las tareas y las experiencias del mundo real para que los estudiantes puedan ver por sí mismos cómo se relaciona su educación con su futuro. Usted debe ver la participación de voluntarios de grupos que prestan servicios a la juventud, de organizaciones cívicas, de empleadores locales, de organizaciones artísticas y culturales o de alianzas basadas en la fe.
- Participación de las familias y los padres en las oportunidades de aprendizaje, especialmente el apoyo en la alfabetización.

Preguntas qué Hacer, Antes de Inscribirse en un Programa

Políticas con Respeto a la Inscripción y a la Asistencia

- ¿Hay una entrevista inicial, que incluya a varios miembros de la familia? ¿Parece estar interesado el coordinador o el supervisor del programa en averiguar información referente a su hijo y su familia?
- ¿Cuál es el proceso de inscripción? ¿Obtiene una copia de la descripción del programa, que incluya políticas, reglas y expectativas?
- ¿Asume el programa responsabilidad por el paradero y el bienestar de su hijo?
- ¿Puede su hijo llegar y/o marcharse por su propia voluntad?
- ¿Cuáles son las expectativas, en lo que se refiere al comportamiento, para los estudiantes? ¿Tiene el programa un plan para lidiar con asuntos típicos antes de la adolescencia y de la adolescencia, como los retos con respecto a la autoestima, la presión que ejercen los compañeros y los conflictos sociales?
- ¿Se alienta o es obligatoria la participación de los padres?
- ¿Hay planes establecidos en caso de una emergencia, como por ejemplo números de teléfono alternos o arreglos sustitutos? ¿Cómo se comunicará con usted el personal del programa en dicha emergencia?
- ¿Cuál es la política del programa con respecto a las enfermedades?
- ¿Está abierto el programa durante los días feriados, el verano o los períodos en que no haya clases?

Reseñas y Aptitudes del Personal y de los Voluntarios

- ¿Saben el personal y/o los voluntarios del programa Primeros Auxilios y/o Resucitación Cardiopulmonar (CPR)?
- ¿Se les ha sometido al personal y/o a los voluntarios del programa a una investigación de antecedentes criminales?
- ¿Qué tipo de educación y de capacitación tienen el personal y/o los voluntarios del programa?
- ¿Se toman el personal y/o los voluntarios del programa el tiempo para escuchar y hablar con cada uno de los estudiantes? ¿Tratan a cada uno de los estudiantes como una persona individual con necesidades únicas? ¿Se utiliza el lenguaje correcto?

Actividades Diarias

- ¿Parecen estar los estudiantes cómodos, activos e interesados en lo que están haciendo? ¿Cooperan entre ellos? ¿Parecen estar contentos?
- ¿Alienta y valora el personal del programa el desarrollo educativo de los niños, su expresión creativa y su interacción social?
- ¿Cómo se les alienta a los estudiantes? ¿Fomenta el programa la responsabilidad personal y la automotivación?
- ¿Qué clase de actividades, materiales o equipo están a la disposición de los niños?
- ¿Cuál es la rutina diaria? ¿En dónde pueden los niños completar sus tareas?
- ¿Se incluyen los bocadillos o las comidas? Si es así, ¿qué clases?



Child Action, Inc.

Child Action, Inc. es una corporación privada, sin fines de lucro, creada en 1976, para contribuir a la educación y al bienestar social de niños y familias, organizando, patrocinando y administrando servicios para los niños. Procuramos aumentar y mejorar la prestación de servicios para los niños, en lugar de duplicar los recursos existentes.

El objetivo principal de *Child Action, Inc.* es estimular el crecimiento y el desarrollo saludables de niños y familias, que viven en el Condado de Sacramento. Nuestro enfoque primordial es el cuidado y el desarrollo infantil. Los servicios incluyen recursos y referencias de cuidado infantil,

servicios para los clientes, reclutamiento, apoyo para los empleadores y los padres y entrenamiento de profesionales en el cuidado infantil.

Child Action, Inc. cree que los padres son los más aptos, para elegir los servicios de cuidado infantil que satisfagan la situación de su familia en particular. Nuestro objetivo es proporcionarles a los padres información sobre una amplia gama de servicios de cuidado infantil en la comunidad, así como las maneras de evaluar estos servicios.

***Child Action, Inc.* proporciona información sobre los proveedores, según esté disponible, pero no hace recomendaciones. La elección del cuidado de su hijo es su responsabilidad. *Child Action, Inc.* no ha inspeccionado, ni garantiza las condiciones del establecimiento del proveedor, ni la calidad de la supervisión que recibirán los niños. *Child Action, Inc.* no es responsable de los arreglos acordados entre los padres y los proveedores.**